

---

---

# AR C'HLEUZ ALAOURET

HAC

AN TOUR DANTELEZET.

---

*Var an ton gallec.*

**E**R Finistèr e zoun bet ganet,  
Ha Castel-Paol eo va mam-brô;  
Ar vrô güella a ouffet cavet,  
Ha caera Tour zo tro vardro.  
Me o c'harie, me o admire,  
Qenlies deiz ro Doue, me lavare :  
Me gar va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

Mes, pa voe rentet din ar c'hêlou  
E zoa ret quittäat va mestrez,  
Ha mont da heuill an tabourinou,  
Dilezel tad ha tieguez,  
Me meus champet ha lavaret :  
Oh! n'antàn qet, n'antàn qet, n'antàn qet...  
Güell eo va C'hleuz alaouret,  
Va Zour dantelezet.

Hac e vijen-me en em fachel?

Senti d'an urz me a rànqe.  
 Tud mechant a rê scouarn calet  
 Oc'h va daëlou, va c'hlê mou-me,  
 Hac e c'hoarzet, e voapaet,  
 O lavaret : Yvonic? n'antàn qet!  
 Adieu, va C'hleuz alaouret,  
 Va Zour dantelezet.

En despet din-me, er rejimant,  
 En exerciç, Yvonic paour!  
 N'em boa na gout nac ententamant  
 D'anaout james *droit, demi-tour*;  
 Hac e trôen evel ma sônjen,  
 Dre ma trôen, gant anqen e clasqen  
 Güelet va C'hleuz alaouret,  
 Va Zour dantelezet.

Diouc'h ar gamel tam ne brofiten,  
 Treud, qen a güezen eus va za,  
 O vont varlerc'h ar c'horf me chomme  
 Bep cant pas d'en em discuiza;  
 Hac e voelen, dre ma zônjen  
 Marteze qen birviqen ne veljen,  
 Siouas! va C'hleuz alaouret,  
 Va Zour dantelezet!

» D'ar paotr-mâ n'eus nemet eur remed,  
 ( Eme'n doctor ) : eur c'hônje mad;  
 » Güelit-én.... entrezec ar vèred  
 » E qerz ar c'heas paour timad. »  
 Ha great e voe var ar guer-ze.  
 « Dal da gônje; qea d'ar gear alesse,

» Da gaout/da Gleuz alaouret,  
 » Da Dour dantelezet. »

O va brô guez! ô brô beniguet!  
 Cetu me distro en ho creiz!!!...  
 Ra vezo da vigen milliguet  
 Ar re am c'hasfe deus va Breiz!  
 O va Zad paour! ô va Mam guez!  
 O Jantonic, va anter-tieguet!  
 Gloar d'hor C'hleuziou alaouret!  
 D'hon Tour dantelezet!

Bremàn cetu me em zieguet,  
 Gant Jantonic, va greguic coant;  
 Eur vreguic douç, leun a vadelez;  
 A ra pep tra hervez he c'hoant.  
 Beza hor bo bugaligou  
 A vezo coantic evel æligou.  
 O va C'hleuziou alaouret!  
 O Tour dantelezet!

Hac én zo boneur pâr d'am hini?  
 Nan, m'en assur, a dra certain :  
 Ne meus mui aoun deus an enemi,  
 Ha n'em bezo tanfoultr biqen.  
 Neus general, na corporal,  
 A ell güelet evel dòn-me ractal  
 Qer caër Cleuziou alaouret,  
 Na Tour dantelezet.

C'houi, soudardet eus va rejimant,  
 Qerzit oll d'ar victor atao;

Pepini eu deus e zantimant ;  
 M'en em gav gant Jantonic brao.  
 C'hovi a redo pell dre bep brô,  
 Ha me chommo amàn bete'r maro,  
 Gant va C'hleuziou alaouret,  
 Va Zour dantelezet.

Mes mar teufe biqen ar Zauzon  
 Da attaqi va brô qer Breiz,  
 Eleal neuze, en güir Breton,  
 Me en tou amàn var va feiz,  
 Qerqent e ven güir tor e benn,  
 Gant va Jantonic, hon daou o tifen  
 Hor C'hleuziou qer alaouret,  
 Hon Tour dantelezet.

Eun deiz, pa êruo an termen  
 Ma vezo ret renta ar gont,  
 Dirac treid ar Barner Souveren,  
 Me gred n'em bezo qet a spont :  
 Me meus bepret an oll caret,  
 Ha va Jantonic ha me admiret  
 Hor C'hleuziou caer alaouret,  
 Hon Tour dantelezet.

FIN.

A. LÉDAN.

## CHANSON AR BONOMIC.

**D**EBONJOUR dèc'h, Jannedic,  
 Bonjour dèc'h a lavaràn, bremàn;  
 Bonjour dèc'h a laràn.  
 Pelec'h e màn'r Bonomic,  
 Pa ne màn o tommâ, bremàn?  
 Pelèc'h e màn'r Bonomic,  
 Pa ne màn o tommâ?

E màn duze el liors,  
 Oc'h evessat an ed, me a gred,  
 Oc'h evessat an ed.  
 It-hu hardi d'e gavet,  
 Ha n'ho refuso qet, me a gred;  
 It-hu hardi d'e gavet,  
 Ha n'ho refuso qet.

Debonjour dèc'h, Bonomic,  
 Bonjour dèc'h a laràn, bremàn;  
 Bonjour dèc'h a laràn :  
 Cònje ho merc'h Jannedic  
 Diganèc'h a c'houlennàn; bremàn;  
 Cònje ho merc'h Jannedic,  
 Da zemezi'r bloa-màn.

Eleal, va merc'h Janned  
 Ne zemezo qet c'hoas, evit c'hoas;  
 Ne zemezo qet c'hoas :  
 Chom a rai'n daou pe dri bloas  
 Da roul' an ebad c'hoas, evit c'hoas;  
 Chom a rai'n daou pe dri bloas  
 Da roul' an ebat c'hoas.

Bez' ho po qeuz, Bonomic,  
 Beza va refuset, me a gred,  
 Beza va refuset.  
 C'houi deuyo d'he offr din-me,  
 Mes n'he c'hemerin qet, me a gred;  
 C'houi deuyo d'he offr din-me,  
 Mes n'he c'hemerin qet.

Dalit ho sac'h, Cloareguig,  
 Laqit-àn var ho scoa, ia da;  
 Laqit-àn var ho scoa.  
 Coulz eo dêc'h en caout bremàn  
 Evel en caout da vloa, ia da;  
 Coulz eo dêc'h en caout bremàn  
 Evel en caout da vloa.

Neuze' c'ha'r C'hloarec yaouanq  
 Da gavet Janned... oh! oh! oh!...  
 Da gavet Janned... oh!...  
 Eur poqic, va doucic coant,  
 Ouzoc'h a c'houlennàn bremàn;  
 Eur poqic, va doucic coant,

Ouzoc'h a c'houlennàn.

El leac'h eur poqic, va douç,  
 C'houi pezo daou ha tri, ia, c'houi!  
 C'houi pezo daou ha tri;  
 Ha mallos d'ar goal dêodou  
 Zo cos d'hon disparti, oh! ia, ni!  
 Ha mallos d'ar goal dêodou  
 Zo cos d'hon disparti.

Aben eun eiz de goude,  
 Janned zo chommet clàn, ia, clàn!...  
 Janned zo chommet clàn;  
 Ma commanç ar Bonomic  
 Dont d'en em chagrinàn : hân! hân!  
 Ma commanç ar Bonomic  
 Dont d'en em chagrinàn.

Neuze e za'r Bonomic,  
 E za da fouetta brô, ho! ho!  
 E za da fouetta brô,  
 Da glâsq ar C'hloarec yaouanq,  
 Da guemer Janned, oh! oh! oh!  
 Da glâsq ar C'hloarec yaouanq,  
 Da guemer Janned, oh!

Debonjour dêc'h, Cloareguic;  
 Bonjour dêc'h a laràn, bremàn;  
 Bonjour dêc'h a laràn.  
 Aboue ma oc'h bet dumàn,  
 Janned zo chommet clàn, oh! ia, clàn!

Aboue ma zoc'h bet dumàn,  
Janned zo chommet clàn!

Laret'm boa d'êc'h, Bonomic,  
Ho pije va c'hlasqet, hac abret;  
Ho pije va c'hlasqet;  
E teujec'h d'he offr din-me;  
Mes n'he c'hemerjen qet, ne rìn qet;  
E teujec'h d'he offr din-me;  
Mes n'he c'hemerin qet.

Dalit ho sac'h, Bonomic,  
Laqit-àn var ho scoa, oh! ia da;  
Laqit-àn var ho scoa :  
Coulz eo d'êc'h en caout bremàn  
Evel en caout da vloa, oh! ia da;  
Coulz eo d'êc'h en caout bremâ  
Evel en caout da vloa.

FIN.

